



天使歌唱在高天 (Angels we have heard on high)

1. 天使歌唱在高天，美妙歌聲遍平原，
四周山嶺發回聲，響應天使歡樂音。
榮耀歸於至高真神。
榮耀歸於至高真神。
2. 牧人有何大喜悅，快樂歌聲不休歇？
有何喜訊感心弦，齊發歌聲美難言？
榮耀歸於至高真神。
榮耀歸於至高真神。
3. 請君同往伯利恆，天使所唱聖嬰生，
前來跪拜同聲唱；基督救主新生王！
榮耀歸於至高真神。
榮耀歸於至高真神。

Angels we have heard on high

1. Angels we have heard on high
Sweetly singing o'er the plains
And the mountains in reply
Echoing their joyous strains
Gloria, in excelsis Deo
Gloria, in excelsis Deo
2. Shepherds, why this jubilee?
Why your joyous strains prolong?
What the gladsome tidings be
Which inspire your heavenly song?
Gloria, in excelsis Deo
Gloria, in excelsis Deo
3. Come to Bethlehem and see
Him whose birth the angels sing,
Come, adore on bended knee,
Christ the Lord, the newborn King....
Gloria, in excelsis Deo
Gloria, in excelsis Deo

平安夜 (Silent Night)

1. 平安夜，聖善夜，
萬暗中，光華射，
照著聖母也照著聖嬰，
多少慈祥也多少天真，
靜享天賜安眠，靜享天賜安眠。
2. 平安夜，聖善夜，
牧羊人，在曠野，
忽然看見了天上光華，
聽見天使唱哈利路亞，
救主今夜降生，救主今夜降生。
3. 平安夜，聖善夜，
神子愛，光皎潔，
救贖宏恩的黎明來到，
聖容發出來來榮光普照，
耶穌我主降生，耶穌我主降生。

Silent Night, Holy Night

- 1 Silent night! Holy night!
All is calm, all is bright
'round yon virgin mother and child!
Holy infant, so tender and mild,
sleep in heavenly peace,
sleep in heavenly peace.
- 2 Silent night! Holy night!
Shepherds quake at the sight.
Glories stream from heaven afar,
heav'nly hosts sing: "Alleluia!
Christ the Savior is born!
Christ the Savior is born!"
- 3 Silent night! Holy night!
Son of God, love's pure light
radiant beams from Thy holy face
with the dawn of redeeming grace,
Jesus, Lord, at Thy birth!
Jesus, Lord, at Thy birth!